



MINISTRE
DE L'AMÉNAGEMENT
DU LITTORAL
ET DE LA PÊCHE

CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANÇAIS (PTOM)
 French PTOM CATCH CERTIFICATE
 (RCE) n°1009/2008 du 29 septembre 2008)

1 Numéro du certificat :
(certificate number)

F R A 2 0 101GSR0000999996

Partie réservée à
l'administration
(reserved for the
administration)

2 Nom de l'autorité validant le certificat :
(name of the validating authority)

CROSSA ETEL

Centre de Surveillance des Pêches
40 avenue L. Ducloux - BP 48
55410 ETEL

3 Nom du navire de pêche :
(en capitales)
(name of master of fishing vessel)

FRANCHE TERRE CAPITAINE DENIS DE ROLLAND

Pavillon :
(code iso alpha 3)

MYT

Port d'immatriculation
(nom / locality):
immatriculation port:
(name / locality)

DI
DZAOUZDI

N° Immatriculation :
(registration number)

DI 928 376

Indicatif d'appel :
(SRCS) - (international radio call
sign)

610 28/9

Limites de date et date(s) limite(s) de validité :
(préciser le type et le n° d'identification si existant)
(type of fishing licence, identification if exist and date limit of
validity)

00870773180217
francheterre@francheterre.oxa
francheterre.fr

3 Description du produit(s) (description of product(s))

Type de transformation autorisée à bord :
(type of processing authorised on board)

Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ICES, GFCM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (verified weight landed (kg))
YFT	03034212	FAO 51	27/03/10	95 850		
SKJ	03034311	FAO 51	27/03/10	321 500		
BET	03034411	FAO 51	27/03/10	27 270		
ALB	03034190	FAO 51	13/05/10	3000		

4 Référence des mesures de gestion et de conservation applicables :
(reference of applicable conservation and management measures)

IOTC + VHS + LOG BOOK

5 Nom du capitaine du navire de
pêche (si autre, préciser les
nom, qualité, adresse, tél., fax,
e-mail):
(name of the master of fishing
vessel - if different, mention the
name, the quality, address, tel./fax,
e-mail)

CAP. DENIS LE
ROLLAND
REPRESENTANT: P. DUFOUR
T: 0262 42 0273
F: 0262 42 0385
Sapmer@Sapmer.fr

Signature du capitaine du navire
(signature of the master
of fishing vessel or
representative)

Pierres

6 Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)

Nom du capitaine du navire de
pêche :
(name of master of fishing vessel)

Date de transbordement :
(date of transshipment)

Zone de transbordement :
(transshipment area)

Position de transbordement :
(position of transshipment)

Date de déclaration :
(date of declaration)

Signature du capitaine du navire
donneur :
(signature of the master
of the giving vessel)

Nom du capitaine du navire
receveur :
(name of master of receiving vessel)

Nom du navire receveur :
(name of receiving vessel)

Indicatif d'appel :
(international radio call
sign)

Numéro Lloyd's/OMI :
(le cas échéant)
(if issued)

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorisation within a port area)			
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transshipment)		Signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Adresse : (address)		Cachet (tampon) : (seal/stamp)	
Contact (tél, fax, m&M) : (contact (tel, fax, e-mail))			
Port de transbordement : (port of transshipment : name/code)	Date de transbordement : (date of transshipment)		
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies) SAPMER			
N° SIRET : 3150143144A140001314 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRI - NUMAGRI : ☐ Aucun numéro attribué			
Forme juridique : ☐ SNC ☐ Entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autre (préciser) :			
Adresse / Siège social pour les entreprises : DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 (address / head office for societies) BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX			
Contact (tél, fax, m&M) : 0262 42 02 73 (contact (tel, fax, e-mail))		F : 0262 42 03 86	
Date : 17/05/10	Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)		Cachet (tampon) : (seal/stamp) Pierre DUFOUR Directeur Exploitation SAPMER
En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)			
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat : (certificate)	Validé (validated) ☒	Refusé (refused) ☐	
Date : 17/05/2010	Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)		Cachet (tampon) : (seal/stamp) CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 97810 ETEL Tel. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75
10 Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)			
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies)			
Contact (tél, fax, m&M) : (contact (tel, fax, e-mail))			
Code NC du(des) produit(s) : (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte : (art. 14 du R(CE) n°1005/2008)		Références :	
Date :	Signature de l'importateur : (signature of the importer)	Cachet (tampon) : (seal/stamp)	
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom/Titre : (name/title)		Lieu : (place)	
Importation (cocher la case appropriée) (import: tick as appropriate)		Vérification demandée (verification requested)	
Suspendue (suspended) ☐		Validée (validated) ☐	
Refusée (refused) ☐		le (date) :	
Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration: if issued)		Cachet (tampon) : (seal/stamp)	
Numéro : (number)	Date : (date)	Lieu : (place)	